

Germany-Leipzig: Broadcast production equipment

OJ S 105/2023 02/06/2023

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Mitteldeutscher Rundfunk

Postal address: Kantstraße 71-73

Town: Leipzig

NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 04275

Country: Germany

E-mail: HA-Beschaffung@mdr.de

Telephone: +49 3413007447

Fax: +49 3413006490

Internet address(es):

Main address: <https://www.mdr.de>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y5FY1RGRM016/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://satellite.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y5FY1RGRM016>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Medien

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Austausch Leuchtmitteltechnik Studio 1

Reference number: MDR 32-23

II.1.2. Main CPV code

32211000 Broadcast production equipment

II.1.3.

Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung von 86 Stück ReLite Led Kit L, VariWhite HD+ für ARRI Studio 2000 des Herstellers Coemar (Los 1) sowie Umbau der Leuchtmitteltechnik der im Studio 1 vorhandenen ARRI Studio 2000 Scheinwerfer

Der MDR hat aus Kostengründen die unternehmerische Entscheidung getroffen, dass die bestehenden ARRI Studio 2000-Scheinwerfer auf LED umgebaut werden sollen. Im Rahmen einer Markterkundung sowie von Teststellungen hat sich das Produkt des Herstellers Coemar durchgesetzt und ist daher gesetzt.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 290 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung LED ReLite-Kits des Herstellers Coemar

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

32211000 Broadcast production equipment, 71318100 Artificial and natural lighting engineering services for buildings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Mitteldeutscher Rundfunk Kantstraße 71-73 04275 Leipzig

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von 86 Stück Coemar ReLite Led Kit L, VariWhite HD+ für ARRI Studio 2000 im Motorbügel (SONDERBAU - MDR)

Coemar Artikelnummer: A2060006

bestehend aus:

- LED-Gruppe variabel weiß montiert auf Kühlmodul mit Adapter zur direkten Montage auf ARRI2000 Lampenschlitten
 - externe Elektronikbox mit OLED-Display, Bedienelementen, Strom- und DMX512-Schnittstellen
 - Montageplatte für Elektronikbox
 - Montagekit mit allen benötigten Kleinteilen zur Befestigung der Komponenten des ReLite-Kits an einen ARRI Studio 2000 Stufenlinsenscheinwerfer
- inklusive jeweils 2x in Papierform und 1x digital User Manual, Datenblätter, DMX Cart, EU-Konformitätserklärung für: "Coemar ReLite Led Kit L, VariWhite HD+ für ARRI Studio 2000 im Motorbügel (SONDERBAU - MDR)" und Coemar-Montageanleitung für Umrüstung Studioscheinwerfer "ARRI Studio 20000" in Motorbügel von 4 Pin- Halogen- Leuchtmittel auf "Coemar ReLite Led Kit L, VariWhite HD+ für ARRI Studio 2000 im Motorbügel" (SONDERBAU - MDR) sowie Coemar-Montageanleitung für Umrüstung Studioscheinwerfer "ARRI Studio 20000" in Bügel an Spitzlichtschiene von 2 Pin- Halogen- Leuchtmittel auf

"Coemar ReLite Led Kit L, VariWhite HD+ für ARRI Studio 2000 im Motorbügel"
(SONDERBAU - MDR)

Diese Anleitungen müssen fotodokumentiert und die Handlungsanweisungen in deutscher Sprache beschrieben sein.

Sie müssen eine Fachfirma in die Lage versetzen, den Umbau fehlerfrei und sachgerecht durchführen zu können.

sowie

Lieferung von 5 Stück Externe Elektronikbox mit OLED- Display, Bedienelementen, Strom- und DMX512-Schnittstellen

Coemar Artikelnummer:

und

Lieferung von 1 Stück Werkzeugset f. ReLite Kit für Montage in ARRI Studio2000

Coemar Artikelnummer: A1760005

bestehend aus:

- 1x Ringmaulschlüssel Schlüsselweite 7mm
- 1x Ringmaulschlüssel Schlüsselweite 8mm
- 1x Schraubendreher Kreuzschlitz Größe PH-2
- 1x Schraubendreher Schlitz Größe 3,5
- 1x 6-Kant Winkelschraubendreher, lang, Größe: 3mm
- 1x 6-Kant Winkelschraubendreher, lang, Größe: 1,5mm
- 1 x Spiralbohrer, HSS-E Größe 4mm

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 190 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/08/2023 End: 01/09/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Umbau ARRI Studio 2000-Scheinwerfer

Lot No: 2

II.2.2.

Additional CPV code(s)

32211000 Broadcast production equipment, 71318100 Artificial and natural lighting engineering services for buildings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Mitteldeutscher Rundfunk Kantstraße 71-73 04275 Leipzig

II.2.4. Description of the procurement

- Aus-, Um- und Wiedereinbau von 69 Stück ARRI Studio 2000 Scheinwerfer im Motorbügel
- Aus-, Um- und Wiedereinbau von 14 Stück ARRI Studio 2000 Scheinwerfer im Bügel an der Spitzlichtschiene
- DGUV V3-Prüfung der umgebauten Scheinwerfer einschließlich des Referenzscheinwerfers
- Entsorgung ausgebauter Alttechnik
- Dokumentation

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 100 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 04/09/2023 End: 30/10/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions for participation**III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Für Los 1 und für Los 2:

Zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit des Bieters dient die Anlage C. In dieser Anlage bestätigt der Bieter, dass er über eine entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung in der geforderten Höhe verfügt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Das Unternehmen hat eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung und verpflichtet sich auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle, einen Nachweis durch Vorlage einer Kopie der Versicherungsurkunde zu erbringen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

ausschließlich für Los 2:

Zur Beurteilung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit des Bieters dienen die Anlagen D (Referenzen), E (Eigenerklärung Befähigung Prüfung DGUV V3) und F (Fachkräfteprofile). Die Eignung wird durch den Nachweis der geforderten Qualifizierungen festgestellt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu Anlage D (Referenzen):

Nachweis von mindestens einer Referenz über vergleichbare Leistungen, in denen folgende Angaben zu machen sind:

- Name und Anschrift der Firma
- Ansprechpartner/ Telefonnummer/Mailadresse für Rückfragen des MDR bezüglich der angegebenen Referenz
- Zeitraum der Leistungserbringung
- Art der Leistung
- Land/ Ort der Ausführung des Projektes
- Netto-Umsatz der Leistungen in TEUR
- Angaben inwieweit der ausführende Mitarbeiter / Team noch heute im Unternehmen zur Verfügung stehen
- Kurzbeschreibung der Leistungen, Realisierungszeitpunkt in den letzten 3 abgeschlossenen sowie im laufenden Geschäftsjahr

zu Anlage E (Eigenerklärung Befähigung Prüfung DGUV V3):

Mindestens eine der zum Einsatz kommenden Fachkräfte muss die Befähigung zur Prüfung elektrotechnischer Anlagen gemäß DGUV V3 nachweisen können.

zu Anlage F (Fachkräfteprofile):

Die Profile der zum Einsatz kommenden Fachkräfte sollen insbesondere den beruflichen Werdegang sowie Fachkenntnisse zum Inhalt haben und die Erfahrung der Fachkräfte widerspiegeln.

Hinweis: Es ist nicht gefordert, dass die Qualifikationen von unterschiedlichen Personen erfüllt werden. Sollten geforderte Qualifikationen in einer Person vereint sein, ist dies auch zulässig.

Insbesondere muss die zum Einsatz kommende Fachkraft "Montageleiter" über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung sowie über eine mindestens 2jährige Berufspraxis bei Installationen im Bereich der Lichttechnik bei Broadcastunternehmen und /oder Unternehmen der Veranstaltungs-technik (z.B. Theater, Oper, Konzertveranstalter) verfügen und Erfahrungen über den Auf- und Umbau von komplexen Systemen im Broadcast- bzw. Bühnenumfeld besitzen.

Die zum Einsatz kommende Fachkraft "Monteur" muss über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung sowie über eine mindestens 1jährige Berufspraxis bei Installationen im Bereich der Lichttechnik bei Broadcastunternehmen und/oder Unternehmen der Veranstaltungstechnik (z.B. Theater, Oper, Konzertveranstalter) verfügen und Erfahrungen über den Auf- und Umbau von Systemen im Broadcast- bzw. Bühnenumfeld besitzen.

Die zum Einsatz kommende Elektrofachkraft muss über eine elektrotechnische Berufsausbildung, z. B. Elektroniker oder eine andere für die vorgesehenen Prüfaufgaben wie z. B. DGUV 3 ausreichende elektrotechnische Qualifikation sowie eine mindestens 1jährige Berufspraxis auf dem Gebiet der Errichtung, dem Zusammenbau oder der Instandhaltung von elektrischen Arbeitsmitteln oder Anlagen verfügen und Erfahrungen über den Auf- und Umbau von Systemen im Broadcast- bzw. Bühnenumfeld besitzen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Anlage G - Eigenerklärung Mindestlohngesetz

Anlage H - Eigenerklärung Russlandbezug

Anlage 1 - Leistungsbeschreibung

Anlage 2 - Umbauanleitung Stand 29.03.2023

Anlage 3 - Fremdfirmenbroschüre

Anlage 4 - Übernahmebestätigung Alttechnik

Anlage 5 - die Lieferungs- und Leistungsbedingungen des Mitteldeutschen Rundfunks (MDR), gültig ab 01.03.2023

Anlage 6 - die Besonderen Bestimmungen zu Vertraulichkeit, Datenschutz und IT-Sicherheit im MDR (AGB-IT), Fassung 03/2005

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/06/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/07/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30/06/2023 Local time: 13:30

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Der MDR hat aus Kostengründen die unternehmerische Entscheidung getroffen, dass die bestehenden ARRI Studio 2000-Scheinwerfer auf LED umgebaut werden sollen. Im Rahmen einer Markterkundung sowie von Teststellungen hat sich das Produkt des Herstellers Coemar durchgesetzt und ist daher gesetzt.

1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

bei der Landesdirektion Sachsen

Braustraße 2

04107 Leipzig

Ansprechpartner: Wiltrud Kadenbach

Referatsleiterin

Telefon: +49.(0)341.977-3800

Fax: +49.(0)341.977-1049

E-Mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Hat ein Bewerber oder Bieter eine oder mehrere Rügen erhoben, der oder denen der Auftraggeber nicht abgeholfen hat, ist ein entsprechender Nachprüfungsantrag nur dann fristgerecht, wenn er vor Ablauf des 15 Kalendertages nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der oder den Rügen nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingeht.

Wenn und soweit der Nachprüfungsantrag nicht fristgerecht eingeht, ist er unzulässig.

Bekanntmachungs-ID: CXS0Y5FY1RGRM016

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

30/05/2023